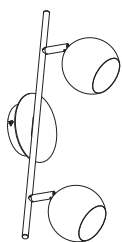
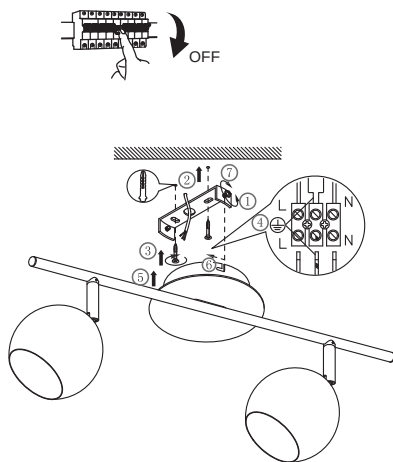


colours Akilia

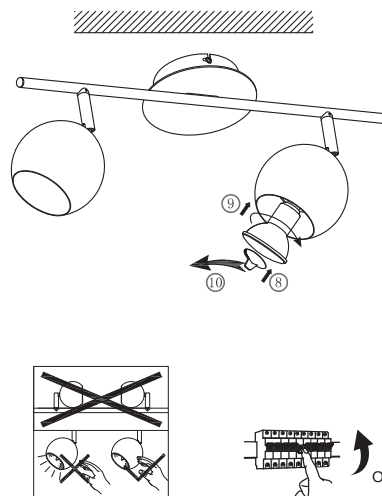


Version : 11/2014

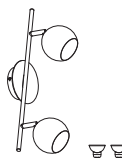
01



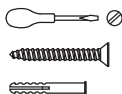
02



Ceiling light - Plafonnier -
Lampa sufitowa - Подвесной
светильник - Sarkit



You will need - Vous aurez be-
soin de - Tego będziesz potrze-
bować - Необходимо знать
следующее - İhtiyacınız olan



Ref : 671056

Ref : 671056

Ref : 671056

Ref : 671056

Ref : 671056

GB-IE In more detail...	FR Et dans le détail...	PL Więcej szczegółów...	RUS Подробнее...	TR Daha ayrıntılı olarak...																																																																																										
Cable information All installations must be performed by a qualified person in accordance with the regulations on electrical connections IEE (NF C 15 100). IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.	Informations concernant le câble Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien compétent conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100). IMPORTANT : vérifiez que tous les branchements électriques sont serrés et qu'aucun fil n'apparaît à l'extérieur du branchement.	Informacje o okablowaniu Wszystkie instalacje muszą być wykonywane przez osobę kompetentną, zgodnie z przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych IEE (NF C 15 100). WAŻNE: Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza listwą zaciskową.	Информация о кабеле Все работы должны выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами об электрических соединениях НВО (NF C 15 100). ВАЖНО: Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммы не должны свисать провода.	Kablo bilgisi Tüm elektrik bağlantılarının bunun için yetkili bir kişi tarafından ilgili IEE (NF C 15 100) hükümleri gereği tatbik edilmek zorundadır. ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo teli olmadıgından emin olun.																																																																																										
The 3 golden rules of care 1 Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or to come in contact with current-carrying parts. 2 Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt. 3 Cleaning agents can cause staining. Under no circumstances should abrasive cleaning agents be used.	Les 3 règles d'or pour l'entretien 1 Avant toute opération de nettoyage du luminaire, coupez l'alimentation électrique au disjoncteur : ne laissez pas d'humidité pénétrer dans les branchements ou les pièces conductrices. 2 Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon non pelucheux. Pour les saletés tenaces, utilisez un tissu légèrement humide. 3 Certains produits de nettoyage peuvent entraîner la formation de taches.	3 złote zasady ostrożności 1 Lampę należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączona; należy zapobiec przedostaniu się wilgoci do powierzchni stykowych lub elementów przewodzących prąd. 2 Prosimy regularnie czyścić wyrob suchą, niekłaczącą szmatką. Prosimy używać lekko zwilżonej szmatki w celu usunięcia silniejszych zanieczyszczeń. 3 Środki czyszczące mogą powodować przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.	3 золотых правила ухода за светильником 1 Чистите только выключенные светильники, следите за тем, чтобы влага не попадала на области соединений или на токоведущие элементы. 2 Периодически чистите изделие сухой безворсовой тканью. Для удаления трудно смываемой грязи слегка смочите ткань. 3 При использовании чистящих средств возможно образование пятен. Запрещается использовать абразивные чистящие средства.	Bakım için 3 altın kural 1 Lambaları sadece kapalıyken temizleyin, bağlantı alanlarına veya akım taşıyıcı parçalara nem girmesini önleyin. 2 Ürünü kuru ve ıy bırakmayan bir bezle düzenli olarak temizleyin. İnatçı lekeleri çıkarmak için hafifçe nemlendirilmiş bez kullanın. 3 Temizlik maddeleri lekelenmeye neden olabilir. Hiçbir koşulda aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.																																																																																										
Replacing the lamp Before replacing the lamp ensure that the light is not switched on! Lights and lamps will become hot during operation. Allow them to cool before replacing. Only use the lamp specified on the light. The maximum power per lamp may not be exceeded. Also, if applicable, the prescribed lamp type must be observed.	Échanger les ampoules Avant le remplacement des ampoules le luminaire doit être hors tension! Les luminaires et les ampoules deviennent chauds durant leur fonctionnement. Laissez-les refroidir avant de les remplacer. Utilisez seulement la source d'éclairage indiquée sur le luminaire. La puissance maximale ne doit pas être dépassée. Le cas échéant suivez le type de moyen d'éclairage prescrit.	Wymiana żarówek Przed wymianą żarówki prosimy upewnić się, czy lampa nie jest włączona! Lampy i żarówki w trakcie świecenia silnie się rozgrzewają. Przed wymianą prosimy odczekać, aż ostygną. Prosimy używać żarówek właściwych dla tej lampy. Nie wolno przekraczać maksymalnej mocy danej żarówki. Należy więc zapoznać się z opisem danego typu żarówki, jeśli oczywiście został podany.	Замена лампочек Перед заменой источника света убедитесь, что светильник выключен! Во время работы светильники и источники света нагреваются. Подождите, пока они остынут. Используйте только источник света, указанный для данного светильника. Не следует превышать указанную максимальную мощность источника света. По возможности также следует использовать источники света указанного типа.	Aydınlatıcı kısmın değiştirilmesi Aydınlatıcıyı değiştirmeden önce ışıkların açık olmadıgından emin olun! Işıklar ve aydınlatıcılar çalışırken ısınacaktır. Değiştirmeden önce soğumalarını bekleyin. Sadece lamba üzerinde belirtilen aydınlatıcıyı kullanın. Aydınlatıcı başına maksimum güç aşılmamalıdır. Mümkünse, tavsiye edilen aydınlatıcı türüne uyulmalıdır.																																																																																										
Technical information	Information technique	Informacja techniczna	Технические данные	Teknik bilgi																																																																																										
<table><tr><td>Voltage</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Bulb</td><td>2x GU10, max. 35W</td></tr><tr><td>⚡</td><td>This product meets European guideline standards.</td></tr><tr><td>⚙</td><td>Class I.</td></tr><tr><td>🏠</td><td>Only suitable for interior use. IP20</td></tr><tr><td>🗑</td><td>Please dispose of the product properly when it has reached the end of its service life. Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Not dimmable</td></tr><tr><td>💡</td><td>Designed for use only with tungsten halogen lamps.</td></tr><tr><td>📏</td><td>Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).</td></tr></table>	Voltage	220-240V~, 50 Hz	Bulb	2x GU10, max. 35W	⚡	This product meets European guideline standards.	⚙	Class I.	🏠	Only suitable for interior use. IP20	🗑	Please dispose of the product properly when it has reached the end of its service life. Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.	⚡	Not dimmable	💡	Designed for use only with tungsten halogen lamps.	📏	Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).	<table><tr><td>Tension</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Ampoule</td><td>Ampoule 2x GU10, max. 35 W</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Conforme aux normes européennes en vigueur.</td></tr><tr><td>⚙</td><td>Classe I.</td></tr><tr><td>🏠</td><td>Pour utilisation à l'intérieur. IP20</td></tr><tr><td>🗑</td><td>Lorsque ce produit est arrivé en fin de vie, veuillez le rapporter à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.</td></tr><tr><td>💡</td><td>Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées.</td></tr><tr><td>📏</td><td>Distance minimale des objets éclairés (0.3 mètres).</td></tr></table>	Tension	220-240V~, 50 Hz	Ampoule	Ampoule 2x GU10, max. 35 W	⚡	Conforme aux normes européennes en vigueur.	⚙	Classe I.	🏠	Pour utilisation à l'intérieur. IP20	🗑	Lorsque ce produit est arrivé en fin de vie, veuillez le rapporter à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.	⚡	Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.	💡	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées.	📏	Distance minimale des objets éclairés (0.3 mètres).	<table><tr><td>Napięcie</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Żarówka</td><td>2x GU10, max. 35W</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.</td></tr><tr><td>⚙</td><td>Klasa I.</td></tr><tr><td>🏠</td><td>Do użytku w pomieszczeniach. IP20</td></tr><tr><td>🗑</td><td>Po zakończeniu użytkowania produktu, prosimy o jego użyczącie w odpowiedni sposób. Odnośnie sposobu przekazywania zużytych produktów, prosimy o kontakt z lokalnymi instytucjami, zajmującymi się gospodarką odpadami.</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Nie nadaje się do ściemniania</td></tr><tr><td>💡</td><td>Zaprojektowane wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.</td></tr><tr><td>📏</td><td>Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).</td></tr></table>	Napięcie	220-240V~, 50 Hz	Żarówka	2x GU10, max. 35W	⚡	Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.	⚙	Klasa I.	🏠	Do użytku w pomieszczeniach. IP20	🗑	Po zakończeniu użytkowania produktu, prosimy o jego użyczącie w odpowiedni sposób. Odnośnie sposobu przekazywania zużytych produktów, prosimy o kontakt z lokalnymi instytucjami, zajmującymi się gospodarką odpadami.	⚡	Nie nadaje się do ściemniania	💡	Zaprojektowane wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.	📏	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).	<table><tr><td>Напряжение</td><td>220-240 В~, 50 Гц</td></tr><tr><td>Лампа</td><td>2x GU10, макс. 35 Вт</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Отвечает всем требованиям европейских директив.</td></tr><tr><td>⚙</td><td>Класс I.</td></tr><tr><td>🏠</td><td>Для использования внутри помещений. IP20</td></tr><tr><td>🗑</td><td>Покалуйте, утилизируйте продукт должным образом по окончании его срока годности. Для получения более подробной информации об утилизации продуктов свяжитесь с предприятием по утилизации в Вашем регионе.</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Не регулируемой яркостью</td></tr><tr><td>💡</td><td>Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несинхронизированного доступа вольфрама.</td></tr><tr><td>📏</td><td>Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).</td></tr></table>	Напряжение	220-240 В~, 50 Гц	Лампа	2x GU10, макс. 35 Вт	⚡	Отвечает всем требованиям европейских директив.	⚙	Класс I.	🏠	Для использования внутри помещений. IP20	🗑	Покалуйте, утилизируйте продукт должным образом по окончании его срока годности. Для получения более подробной информации об утилизации продуктов свяжитесь с предприятием по утилизации в Вашем регионе.	⚡	Не регулируемой яркостью	💡	Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несинхронизированного доступа вольфрама.	📏	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).	<table><tr><td>Voltaj</td><td>220-240V~, 50 Hz</td></tr><tr><td>Ampul</td><td>2x GU10, max. 35W</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.</td></tr><tr><td>⚙</td><td>Sınıf I.</td></tr><tr><td>🏠</td><td>Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20</td></tr><tr><td>🗑</td><td>Ömrünün sonuna ulaştığında ürünü düzgün bir şekilde imha ediniz. Aşınmış ürünü nasıl atılacağı konusunda daha fazla ayrıntı için yerel atık giderme yetkilisine başvurun.</td></tr><tr><td>⚡</td><td>Kısıtlanabilir değil</td></tr><tr><td>💡</td><td>Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmış amattır.</td></tr><tr><td>📏</td><td>Aydınlatılan nesnelere yönelik (0.3 metre) minimum mesafe.</td></tr></table>	Voltaj	220-240V~, 50 Hz	Ampul	2x GU10, max. 35W	⚡	Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.	⚙	Sınıf I.	🏠	Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20	🗑	Ömrünün sonuna ulaştığında ürünü düzgün bir şekilde imha ediniz. Aşınmış ürünü nasıl atılacağı konusunda daha fazla ayrıntı için yerel atık giderme yetkilisine başvurun.	⚡	Kısıtlanabilir değil	💡	Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmış amattır.	📏	Aydınlatılan nesnelere yönelik (0.3 metre) minimum mesafe.
Voltage	220-240V~, 50 Hz																																																																																													
Bulb	2x GU10, max. 35W																																																																																													
⚡	This product meets European guideline standards.																																																																																													
⚙	Class I.																																																																																													
🏠	Only suitable for interior use. IP20																																																																																													
🗑	Please dispose of the product properly when it has reached the end of its service life. Contact your local refuse disposal authority for more details on how to dispose of your worn-out product.																																																																																													
⚡	Not dimmable																																																																																													
💡	Designed for use only with tungsten halogen lamps.																																																																																													
📏	Minimum distance to illuminated objects (0.3 metres).																																																																																													
Tension	220-240V~, 50 Hz																																																																																													
Ampoule	Ampoule 2x GU10, max. 35 W																																																																																													
⚡	Conforme aux normes européennes en vigueur.																																																																																													
⚙	Classe I.																																																																																													
🏠	Pour utilisation à l'intérieur. IP20																																																																																													
🗑	Lorsque ce produit est arrivé en fin de vie, veuillez le rapporter à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.																																																																																													
⚡	Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.																																																																																													
💡	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées.																																																																																													
📏	Distance minimale des objets éclairés (0.3 mètres).																																																																																													
Napięcie	220-240V~, 50 Hz																																																																																													
Żarówka	2x GU10, max. 35W																																																																																													
⚡	Spełnia wszystkie wymagania dyrektyw europejskich.																																																																																													
⚙	Klasa I.																																																																																													
🏠	Do użytku w pomieszczeniach. IP20																																																																																													
🗑	Po zakończeniu użytkowania produktu, prosimy o jego użyczącie w odpowiedni sposób. Odnośnie sposobu przekazywania zużytych produktów, prosimy o kontakt z lokalnymi instytucjami, zajmującymi się gospodarką odpadami.																																																																																													
⚡	Nie nadaje się do ściemniania																																																																																													
💡	Zaprojektowane wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.																																																																																													
📏	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).																																																																																													
Напряжение	220-240 В~, 50 Гц																																																																																													
Лампа	2x GU10, макс. 35 Вт																																																																																													
⚡	Отвечает всем требованиям европейских директив.																																																																																													
⚙	Класс I.																																																																																													
🏠	Для использования внутри помещений. IP20																																																																																													
🗑	Покалуйте, утилизируйте продукт должным образом по окончании его срока годности. Для получения более подробной информации об утилизации продуктов свяжитесь с предприятием по утилизации в Вашем регионе.																																																																																													
⚡	Не регулируемой яркостью																																																																																													
💡	Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несинхронизированного доступа вольфрама.																																																																																													
📏	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).																																																																																													
Voltaj	220-240V~, 50 Hz																																																																																													
Ampul	2x GU10, max. 35W																																																																																													
⚡	Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşılar.																																																																																													
⚙	Sınıf I.																																																																																													
🏠	Yalnızca iç mekan kullanımı için. IP20																																																																																													
🗑	Ömrünün sonuna ulaştığında ürünü düzgün bir şekilde imha ediniz. Aşınmış ürünü nasıl atılacağı konusunda daha fazla ayrıntı için yerel atık giderme yetkilisine başvurun.																																																																																													
⚡	Kısıtlanabilir değil																																																																																													
💡	Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmış amattır.																																																																																													
📏	Aydınlatılan nesnelere yönelik (0.3 metre) minimum mesafe.																																																																																													
GB-IE	IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.																																																																																													
FR	IMPORTANT: À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.																																																																																													
PL	WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI: PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ.																																																																																													
RUS	ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.																																																																																													
TR	ÖNEMLİ: GEREKTİĞİNDE REFERANS İÇİN SAKLAYINIZ: DİKKATLE OKUYUNUZ.																																																																																													

colours

GB-IE www.diy.com
B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom

FR www.castorama.fr
Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
☎ N°Azur 0 810 104 104
PREP. APPEL LOCAL

PL www.castorama.pl
Castorama Polska Sp. z o. o.
ul. Krakowiaków 78; 02-255
Warszawa

RUS www.castorama.ru
ООО "Касторама РУС"
115114, РОССИЯ, Москва,
Дербеневская Наб.,
ДОМ 7, ЦП 8.

TR www.kocotas.com.tr
KOÇTAS YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Sile Otobanı 11. Km Alentez Sagapı
Sın Çelik Bulvan No:1 C Blok
34788 Tasdelen/Çekmeköy/ İSTANBUL
Tel: + 90 216 4300300
Faks: + 90 216 48441313